



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/INF/51/6
17 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия

Резюме мер, изложенных в письме Генерального секретаря
от 17 марта 1997 года на имя Председателя Генеральной
Ассамблеи

Генеральный секретарь принял ряд далеко идущих мер, призванных передать ресурсы из административной сферы в экономические и социальные программы; упорядочить структуру Секретариата и объединить функции; расширить поддержку межправительственных процессов; переориентировать информационные службы; расширить общие службы; объединить деятельность на страновом уровне и сократить расходы. Также приняты решения по механизмам и срокам осуществления и по назначению руководителей, ответственных за исполнение.

Управленческие меры, касающиеся структур и функций Секретариата

Деятельность Секретариата в экономической и социальной областях будет объединена. Функции Департамента по координации политики и устойчивому развитию, Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики и Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению будут объединены в рамках единого департамента. Часть функций и видов деятельности, выполняемых Департаментом по поддержке развития и управленческому обеспечению, будет перераспределена. Такая реорганизация Секретариата должна способствовать более активной поддержке развития Африки, сотрудничества Юг-Юг и устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

Общественная информация будет переориентирована. Департамент общественной информации будет преобразован в Управление коммуникации и обслуживания средств массовой информации, которое будет использовать новейшие информационные технологии и методы. Упор будет сделан на оказании государствам-членам, средствам массовой информации и неправительственным организациям услуг в области коммуникации и передачи информации. Будут установлены более тесные связи с основными департаментами, а ресурсы перераспределены и направлены в отделения в странах.

Основные службы по оказанию технической поддержки Генеральной Ассамблеи и другим межправительственным органам и Конференционные службы будут объединены в Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию. Будет изучен вопрос о децентрализации обслуживания, в частности в области письменного перевода, типографских работ и издательской деятельности.

Бюджет и передача ресурсов из административной сферы в программные области

Предлагаемый Генеральным секретарем регулярный бюджет на двухгодичный период 1998-1999 годов будет примерно на 123 млн. долл. США меньше бюджета на предыдущий двухгодичный период. Помимо этого сокращения в реальном выражении Генеральный секретарь:

- поручил Департаменту по вопросам администрации и управления представить подробный план сокращения к 2001 году по крайней мере на одну треть доли ресурсов, выделяемых в регулярном бюджете на покрытие административных и других непрограммных расходов, с направлением высвобожденных ресурсов на осуществление экономических и социальных программ;
- предложил сократить в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов примерно 1000 должностей.

Организация Объединенных Наций на страновом уровне

В целях обеспечения более эффективной интеграции деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне, при полномасштабных консультациях с соответствующим правительством и в целях его поддержки, Генеральный секретарь решил:

- еще более укрепить роль Координатора-резидента Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в качестве своего назначенного представителя, ответственного за сотрудничество в целях развития, и руководителя страновой группы Организации Объединенных Наций;
- просить все фонды и программы Организации Объединенных Наций, осуществляющие деятельность в целях развития на страновом уровне, объединиться в общих рамках помощи Организации Объединенных Наций в целях развития;
- активизировать усилия, с тем чтобы добиться использования общих помещений и общих услуг;
- просить руководителей фондов и программ Организации Объединенных Наций оказывать Генеральному секретарю содействие в обеспечении того, чтобы назначение руководителей сотрудников, работающих в конкретной стране, соответствовало потребностям и приоритетам развивающихся стран;
- обеспечить полную интеграцию информационных центров Организации Объединенных Наций в отделения координаторов-резидентов.

Рационализация и объединение административных, финансовых, кадровых, снабженческих и других служб

Будет проведен тщательный анализ существующих в рамках всей Организации механизмов в целях определения областей для создания общих служб и возможного создания общего механизма обслуживания.

Кодекс поведения

Подготовлен проект кодекса поведения, который будет представлен Генеральной Ассамблее. Он потребует от персонала Организации Объединенных Наций высокого уровня работоспособности, компетентности, независимости и добросовестности, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций.

Сокращение объема документации

Поставлена задача достичь 25-процентного сокращения объема документации не позже конца 1998 года.

Принятые ранее меры управленческого характера

Руководители программ были уполномочены принимать решения в областях своей компетенции, что тем самым сокращает число уровней централизованного управления. Генеральный секретарь также создал следующие механизмы:

- под председательством Генерального секретаря учреждена Группа по координации политики в составе руководителей департаментов и управлений Секретариата, а также руководителей ПРООН, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). Созданы исполнительные комитеты в четырех ключевых основных областях деятельности Организации Объединенных Наций: по проблемам мира и безопасности, по экономическим и социальным вопросам, по оперативной деятельности в целях развития и по гуманитарным вопросам, каждый со своим собственным назначенным Исполнительным секретарем, а вместе они объединяют порядка 30 подразделений Организации Объединенных Наций. Вопросы прав человека будут пронизывать работу всех четырех указанных групп;
- в целях оказания консультативных услуг и помощи Генеральному секретарю в деле контроля за процессом реформы назначен Исполнительный координатор по реформе Организации Объединенных Наций. Он является председателем Руководящего комитета по реформе Организации Объединенных Наций, в состав которого входят старшие должностные лица, представляющие широкий спектр деятельности Организации;
- во всех соответствующих подразделениях будут созданы группы по проведению реформы. Совместно с Группой по управленческой реформе в Департаменте по вопросам администрации и управления, которая заменит Совет по вопросам эффективности, они образуют сеть, услугами которой могут пользоваться Исполнительный координатор и Руководящий комитет.
